

Elbe-Fläming-Kurier

Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)



5. Jahrgang

Donnerstag, den 18. August 2011

Woche 33, Nummer 17

10. Bismarckturmfest 28.08.2011 auf dem Hubertusberg Coswig (Anhalt) OT Wörpen ab 11.00 Uhr

Der „Fremdenverkehrsverein
Elbe- Fläming e.V.“ lädt zum
kleinen Volksfest,
das 10. in Folge
mit einem bunten Programm und
vielen Höhepunkten
(Blasmusik /Trachtenverein) ein.

Für einen leckeren Kuchenbasar und
ausreichend Essen und Trinken ist
gesorgt.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

Allgemeinmedizin

Notdienst im Bereich Coswig (Anhalt), Cobbelsdorf, Klieken, Buko, Düben, Köselitz, Möllensdorf, Senst, Wörpen und Zieko

Dienstzeit jeweils ab 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des folgenden Tages.

Vorwahl Coswig : 03 49 03

Freitag, den 19.08.2011

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Samstag, den 20.08.2011

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Sonntag, den 21.08.2011

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Montag, den 22.08.2011

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Dienstag, den 23.08.2011

Praxis: 6 85 28, Privat: 6 83 82

Mittwoch, den 24.08.2011

Praxis: 6 33 64, Privat: 01 63/6 52 16 62

Donnerstag, den 25.08.2011

Praxis: 6 20 30, Privat: 01 71/5 45 78 33

Freitag, den 26.08.2011

Praxis: 6 85 28, Privat: 6 83 82

Samstag, den 27.08.2011

Praxis: 6 22 00, Privat: 01 71/7 03 04 64

Sonntag, den 28.08.2011

Praxis: 6 85 28, Privat: 6 83 82

Montag, den 29.08.2011

Praxis: 4 99 50, Privat: 01 72/3 80 89 82

Dienstag, den 30.08.2011

Praxis: 6 33 64, Privat: 01 63/6 52 16 62

Mittwoch, den 31.08.2011

Praxis: 6 85 28, Privat: 01 63/9 70 36 29

Donnerstag, den 01.09.2011

Praxis: 6 28 39, Privat: 6 28 39

Freitag, den 02.9.2011

Praxis: 6 85 28, Privat: 01 63/9 70 36 29

Allgemeinmedizin

Notdienst im Bereich Jeber-Bergfrieden, Bräsen, Hundeluft, Ragösen, Stackelitz, Serno und Thießen

Dienstzeit von 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr des folgenden Tages

Hinweis in eigener Sache

Die Ärzte, welche an den Roßlauer Bereitschaftsdiensten teilnehmen, sind nur noch unter der Nummer der Einsatzleitstelle Dessau-Roßlau zu erreichen, über welche der Name und die Telefonnummer des Dienst habenden Arztes zu erfragen ist.

Einsatzleitstelle Dessau: 03 40/8 50 50 40

Die Redaktion

Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

20./21. August 2011 Frau Zahnärztin Schönfeld
Coswig (Anhalt), Puschkinstr. 37
Tel.: 03 49 03/6 66 53

27./28. August 2011 Frau Zahnärztin Franke
Dessau-Roßlau, Porsestr. 2a
Tel.: 03 49 01/8 24 91

Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)

Vorwahl Wittenberg: 0 34 91

Freitag, 19.08.2011

Stadt-Apotheke, Am Markt 5, Coswig (Anhalt), Tel.: 47 49 11

Samstag, 20.08.2011

Melanchthon-Apotheke, Dessauer Str. 166,
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 66 20 89

Sonntag, 21.08.2011

Herz-Apotheke, Dessauer Str. 48,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 66 23 87

Montag, 22.08.2011

Elbe-Apotheke, Am Elbufer 30,
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 61 25 32

Dienstag, 23.08.2011

J.-Friedr.-Böttger-Apotheke, Lutherstr. 51,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 28 61

Mittwoch, 24.08.2011

Robert-Koch-Apotheke, Str. d. Befreiung 52,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 88 11 49

Donnerstag, 25.08.2011

Akazien-Apotheke, Dessauer Str. 65,
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 61 07 48

Freitag, 26.08.2011

Galenos-Apotheke, Annendorferstr. 15,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 44 25 84

Samstag, 27.08.2011

Elbe-Apotheke, Am Elbufer 30,
Lutherstadt Wittenberg-Piesteritz, Tel.: 61 25 32

Sonntag, 28.08.2011

Luther-Apotheke, Juristenstr. 3,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 4 95 60

Montag, 29.08.2011

Friederiken-Apotheke, Friederikenstr. 19,
Coswig (Anhalt), Tel.: 6 43 38

Dienstag, 30.08.2011

Kreisel-Apotheke, Sternstr. 28,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 43 77 54

Mittwoch, 31.08.2011

Elbauen-Apotheke, Thomas-Müntzer-Str. 2,
Lutherstadt Wittenberg-Pratau, Tel.: 45 07 01

Donnerstag, 01.09.2011

Lucas-Cranach-Apotheke, Schloßstr. 1,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 40 20 02

Freitag, 02.09.2011

Luther-Apotheke, Juristenstr. 3,
Lutherstadt Wittenberg, Tel.: 4 95 60

Beerdigungsinstitute

Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen
Tel.: 03 49 03/6 22 93, 06869 Coswig (Anhalt), Wittenberger
Straße 73 (Eingang Friedhof)

Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 03 49 01/89 50
Coswig/Anh., Wittenberger Str. 53, Tel.: 03 49 03/6 29 96

Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes im Stadtgebiet in der Stadt Coswig (Anhalt) und in den Ortsteilen ist wie folgt geregelt: Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel.-Nr.: 0 34 91/1 92 22 zu informieren.

Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortsteilen Zieko, Düben, Buko, Klieken, Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt) werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 07.00 Uhr, sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel.-Nr.: 01 51/14 50 40 80 zu benachrichtigen.

Abwasserverband Coswig/Anhalt

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt) (Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteile der Stadt Coswig, Zieko, Buko, Cobbelsdorf/Pülzig, Düben, Klieken/Buro, Köselitz, Möllensdorf, Senst, Wörpen/Wahlsdorf sowie Lutherstadt Wittenberg mit dem Ortsteil Griebö) ist zu den Geschäftszeiten - Montag bis Donnerstag von 7.30 Uhr bis 16.00 Uhr und Freitag von 7.30 Uhr bis 14.30 Uhr der Abwasserverband Coswig/Anhalt unter der Rufnummer 03 49 03/52 30 und in den übrigen Zeiten sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig/Anhalt unter der Tel.-Nr. 01 73/8 62 56 59 erreichbar.

Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

Amtsmühlenweg 93, 39261 Zerbst/Anhalt
von 7.00 - 17.00 Uhr
Telefon: 0 39 23/61 04 0, Telefax: 0 39 23/61 04 88
von 17.00 - 7.00 Uhr
Havariendienst Abwasser: 0 39 23/48 56 77
Havariendienst Trinkwasser: 03 91/8 50 48 00

Bereitschaftsdienst Elektro

Stadt Coswig (Anhalt)

Fa. Elektro-Knichal, 24 Std.-Notdienst: 01 75/1 50 26 23

REMONDIS GmbH & Co. KG

(Region Nord - Klieken An der B 187)
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8 - 17 Uhr
jeden 2. und 4. Samstag im Monat
8 - 12 Uhr
Tel.: 03 49 03/51 50

Spruch der Woche

Die Welt ist ein Buch. Wer nie reist, sieht nur eine Seite davon.

Augustinus von Hippo, römischer Philosoph und Kirchenlehrer

Nächster Erscheinungstermin:

Donnerstag, der 1. September 2011

Nächster Redaktionsschluss:

Montag, der 22. August 2011

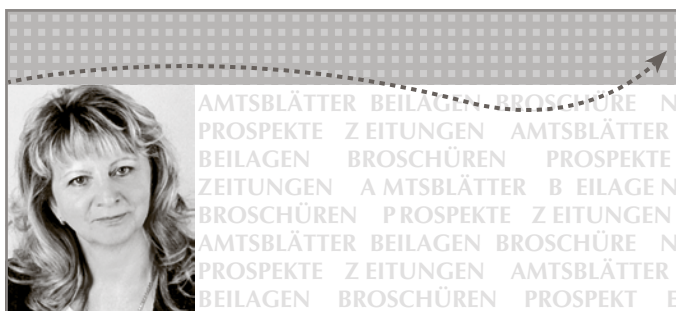


Elbe-Fläming-Kurier

- Herausgeber, Druck und Verlag:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,
Telefax: (03535) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (03535) 4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)
Ansprechpartner:
Frau Preiß, Tel. 03 49 03/6 10 72, Fax 03 49 03/6 10 58;
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
- Anzeigenannahme/Beilagen:
Frau Smykalla, Tel.: 03 42 02/34 10 42, Fax: 03 42 02/5 15 06
Funk: 01 71/4 14 40 18

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Fragen zur Werbung?

Ihre Anzeigenfachberaterin

Rita Smykalla

berät Sie gern.

Tel.: 03 42 02/3 41 042
Fax: 03 42 02/5 15 06
Funk: 01 71/4 14 40 18
rita.smykalla@wittich-herzberg.de



Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt)

Amtliche Bekanntmachungen

Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

• Sitzung des Bau-, Stadtentwicklungs- und Sanierungsausschusses der Stadt Coswig (Anhalt) am 29.08.2011	Seite 4
• Sitzung des Ordnungsausschusses der Stadt Coswig (Anhalt) am 30.08.2011	Seite 4
• Sitzung des Kultur-, Sport- und Sozialausschusses der Stadt Coswig (Anhalt) am 01.09.2011	Seite 4
• Stellenausschreibung Staatlich anerkannte Erzieherin/Staatlich anerkannter Erzieher	Seite 4
• Bekanntmachung des 1. Nachtrages zum Wirtschaftsplan 2011 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt)	Seite 5

Sitzung des Bau-, Stadtentwicklungs- und Sanierungsausschusses

Die nächste Sitzung des Bau-, Stadtentwicklungs- und Sanierungsausschusses findet

**am Montag, dem 29.08.2011, 18:30 Uhr,
im Ratssaal, Am Markt 1,**

statt.

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit, Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 20.06.2011
- 4 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung gemäß § 50 (2) GO LSA
- 5 Vorstellung Nutzungsmöglichkeiten Am Markt 12 in 06869 Coswig (Anhalt)
- 6 Vorstellung Fenster und Fassadengestaltung Grotte
- 7 Vorstellung der Straßenplanung Mittelstraße - Langestraße
- 8 Anträge, Anfragen und Mitteilungen

Nichtöffentlicher Teil

- 1 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 20.06.2011
- 2 Vergabe einer Maßnahme
COS-BV-392/2011
- 3 Vergabe einer Maßnahme
COS-BV-389/2011
- 4 Anträge, Anfragen und Mitteilungen

Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

Quack

Bauausschussvorsitzender

Sitzung des Ordnungsausschusses

Die nächste Sitzung des Ordnungsausschusses findet

**am Dienstag, dem 30.08.2011, 19:00 Uhr,
in der Ortsfeuerwehr der Ortschaft Cobbelsdorf,
Cobbelsdorfer Hauptstraße 23a,**

statt.

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit, Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung

- 3 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 24.5.2011

- 4 Information zur Risikoanalyse und zum Brandschutzbedarfsplan

- 5 Anfragen, Anregungen und Mitteilungen
Schließung der Sitzung.

Niestroj

Ausschussvorsitzender

Sitzung des Kultur-, Sport- und Sozialausschusses

Die nächste Sitzung des Kultur-, Sport- und Sozialausschusses findet

**am Donnerstag, den 01.09.2011, 18:30 Uhr,
im Klosterhof, Schloßstraße 57,**
statt.

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit, Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 26.5.2011
- 4 Informationen zum Stadtmuseum
- 5 Entgeltordnung
Klosterhof Coswig (Anhalt)
COS-BV-387/2011
- 6 Satzung über die Elternbeiträge für den Besuch von Kindern in den Kindertageseinrichtungen der Stadt Coswig (Anhalt)
COS-BV-385/2011
- 7 Informationen zur Trägerschaft der Kindertagesstätten
COS-INFO-386/2011
- 8 Anträge, Anfragen und Mitteilungen
Schließung der Sitzung.

Saage

Ausschussvorsitzender

Stellenausschreibung

Die Stadt Coswig (Anhalt) sucht für den Hort der Kindereinrichtung „Topolino“ im OT Klieken zum 01.10.2011 eine/einen

staatlich anerkannte Erzieherin/ staatlich anerkannten Erzieher

in einem zeitlich befristeten Arbeitsverhältnis nach dem TzBfG bis zum 30.09.2012.

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 20 Stunden.

Die Vergütung richtet sich nach dem TVöD, Bereich Sozial- und Erziehungsdienst.

Folgende Anforderungen werden gestellt:

- Abschluss als staatlich anerkannte Erzieherin/staatlich anerkannter Erzieher
- fachliche Kompetenz
- Durchsetzungsvermögen
- Ideenreichtum
- Flexibilität
- Bereitschaft zum Arbeiten im Schichtdienst und im geteilten Dienst
- Einsatzbereitschaft

Interessenten reichen bitte folgende Unterlagen bis zum 09.09.2011 bei der Stadt Coswig (Anhalt), Personalabteilung, Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt) ein:

- Bewerbung
- Lebenslauf
- Zeugnisse Schulabschluss und Berufsausbildung
- ggf. weitere Zertifikate
- ggf. Beurteilungen
- frankierter Rückumschlag A4

Dänzer

Personalleiterin

Bekanntmachung des 1. Nachtrages zum Wirtschaftsplan 2011 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Der vorstehende 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan 2011 des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Mit Schreiben des Landkreises Wittenberg vom 20.07.2011 unter Aktenzeichen: 15.2.1.3.16/Ein - wurde die Genehmigung zum 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan des Eigenbetriebes „Stadtwerke Coswig (Anhalt)“ für das Wirtschaftsjahr 2011 erteilt.

Der 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan 2011 liegt nach Artikel 1 § 2 NKHR EinfG in Verbindung mit §§ 15 ff. des Eigenbetriebsgesetzes in der Zeit

vom 19. August 2011 bis 29. August 2011

zur Einsichtnahme in den Verwaltungsräumen des Eigenbetriebes Stadtwerke Coswig (Anhalt), 06869 Coswig (Anhalt), Schwarzer Weg 5, Zimmer Nr. 104 während der Dienstzeiten öffentlich aus.

Coswig(Anhalt), den 04. August 2011

Berlin

Bürgermeisterin

(Im Original unterschrieben und gesiegelt.)

Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt)

Mitteilungen aus dem Rathaus

Neues auf der Homepage der Stadt Coswig (Anhalt)

Lesen Sie neu auf: www.coswiganhalt.de

- Einblick in die Geschehnisse der Jugendpflege Coswig (Anhalt)
- Erlebnisbericht „Ferienfahrt nach Berlin“

Fotoaktion „Mein Coswig (Anhalt)“



Bürger gestalten ihren Kalender selber

Unsere Stadt feiert 2012 Geburtstag. Viele Aktionen sollen schon im Vorfeld auf dieses Jubiläum einstimmen. Dazu gab es bereits zahlreiche Ideen. Eine davon ist, eine Fotoaktion ins Leben zu rufen.

Diese Fotoaktion soll absolut frei sein: Wir suchen Fotos

- von unserer Stadt,
- von geheimen Lieblingsplätzen,
- von besonderen Augenblicken oder lustigen Momentaufnahmen, die das Leben in Coswig (Anhalt) so liebenswert machen.

Wir haben uns bewusst gegen einen „Wettbewerb“ entschieden, denn jedes Foto wird so individuell sein, dass kaum ein Außenstehender die Gefühle und die Motivation objektiv beurteilen kann. Dennoch möchten wir diese zeigen.

Wer kann mitmachen?

Wie lange läuft die Aktion?

Wer ist Ansprechpartner?

JEDER

ab sofort bis 30.09.2011

Stadt Coswig (Anhalt),

Herr Dautz

Tel.: 03 49 03/6 10 31

E-Mail:

d.dautz@coswig-online.de

Welche technischen Voraussetzungen sollten die eingereichten Fotos haben?

Bitte senden Sie Ihre digitalen Bilder vorrangig als JPG, TIF oder BMP an die o. g. E-Mail Adresse.

Wie können die Fotos eingereicht werden? per Post; per Mail

Was ist zu beachten, um an der Fotoaktion teilzunehmen?

- pro Einreicher max. 3 Fotos
- eine formlose Abtretungserklärung an den Rechten der Fotos

Wo sollen die Ergebnisse präsentiert werden?

- Ziel ist die Zusammenstellung eines Kalenders für das Jahr 2012
- spezielle Fotogalerie auf der Internetseite der Stadt
- Elbe-Fläming-Kurier
- Ausstellung



Stadt Coswig (Anhalt)
Herr Dautz
Ann Markt 1
06869 Coswig (Anhalt)



Einverständniserklärung

Im Rahmen der Fotoaktion der Stadt Coswig (Anhalt) „Mein Coswig (Anhalt)“ möchte ich mein Bildmaterial zur Verfügung stellen.

Abtretung der Bildrechte im Rahmen der o. g. Fotoaktion

Zwischen:
Bitte in Druckbuchstaben ausfüllen.

Name:

Vorname:

Adresse:

E-Mail:

Telefon:

und
der Stadt Coswig (Anhalt)

(Im nachfolgenden Fotograf genannt)

Hiermit übertrage ich unwiderruflich und zeitlich unbefristet meine Nutzungsrechte an den am (Datum) von (Fotograf) aufgenommenen Bildern an die Stadt Coswig (Anhalt). Damit verbunden ist die Veröffentlichung im Internet und in Printmedien der Stadt Coswig (Anhalt). Ich versichere, dass die überlassenen Bilder frei von Rechten Dritter sind und Personen, die auf den Bildern abgebildet und individuell erkennbar sind, ihr Einverständnis zur Veröffentlichung gegeben haben.

Ort/Datum

Unterschrift

Ort/Datum

Unterschrift
Erziehungsberechtigter

Veranstaltungen

Am 20. August ist es wieder soweit:

das alljährliche Dorffest auf dem Sportplatz in

Thießen!!

In diesem Jahr mit einem **Volleyballturnier** als sportliches Event. Spielbeginn 10:00 Uhr



Bei Kaffee und Kuchen präsentiert **Dirk Spielberg** ab 14:00 Uhr sein Programm "Musik und Spaß". Auch die Kleinen der Kita "Rosselspatzen" werden ihr künstlerisches Können zum Besten geben.

Der beste Kegler wird ein Ferkel sein Eigen nennen können und wie ein echter Feuerwehrmann dürfen die Kleinen im großem Feuerwehrauto ihre Runden drehen.

Weitere Highlights: Schaumrutsche und Schaumparty für Junge und Junggebliebene !!



Der Tag klingt bei Tanz, Spaß und guter Laune aus.

Einen tollen Tag wünschen die Veranstalter: FFW Thießen und Feuerwehrverein Thießen e.V. Natürlich bedanken wir uns bei allen Sponsoren!

Freiwillige Feuerwehr Weiden



**125 Jahre Freiwillige Feuerwehr
Weiden
&
15 Jahre Jugendfeuerwehr
Weiden**

**Die FFW Weiden und der Feuerwehrverein
„Florian 1280 Weiden“ e.V.
laden recht herzlich
am Samstag den 20. August 2011 zum Jubiläumsfest
nach Weiden ein.**

Beginn: 8.20 Uhr	Fahrzeugkorso durch den ehemaligen WB Jeber-Bergfrieden
9.00 Uhr	Feierliche Eröffnung
10.15 Uhr	Vorfürhungen der Feuerwehren
12.00 Uhr	Mittagessen aus der Gulaschkanone
13.00 Uhr	Pokallauf der Jugendfeuerwehren

**am Nachmittag werden Belustigungen für Jedermann geboten
Preis Kegeln und Bierglasschieben**

ab 14.00 Uhr Kaffee und Kuchen selbst gebacken von Schattenberg's

Für Musikalische Unterhaltung ist gesorgt und Löschmittel wird in ausreichender Menge bereit gestellt !



Klein- und Familienanzeigen
JETZT auch ONLINE
gestalten und schalten!



<http://azweb.wittich.de>

14. Seniorentag der Stadt Coswig (Anhalt)



Das Motto in diesem Jahr lautet „Alle Mann an Bord“

**Coswig (Anhalt)-Seniorenwohnpark
am 20. August 2011
von 10.30 bis 17.00 Uhr**

Liebe Seniorinnen und Senioren der Stadt Coswig, der Coswiger Ortsteile und liebe Besucher!

Denken Sie bitte daran - bereits um 10.30 Uhr wird ein Spielmansszug rund um den Seniorenwohnpark den Beginn des Festes „Einspielen“. Nach der Begrüßung durch die Bürgermeisterin der Stadt Coswig, Frau Doris Berlin und dem Leiter der Einrichtung, Herrn Hans Heckmann, wird es auch in diesem Jahr eine Andacht der evangelischen Kirche mit dem Posaunenchor geben.

Das Kulturprogramm wird auch in diesem Jahr wieder gefüllt mit vielen Höhepunkten, unter anderem mit einem musikalischen Auftritt der Neuapostolischen Kirche Coswig und den Shanty-Siegern, die mit maritimen Liedern und wundervollen bekannten Melodien das Fest verschönen werden. Das Motto in diesem Jahr lautet „Alle Mann an Bord“ und rund um dieses Thema wird sich das kulturelle Programm, aber auch die Versorgung drehen.

Die Verlosung der von Coswiger Gewerbetreibenden gesponserte Präsentkörbe und weiteren tollen Preisen findet gegen 16.30 Uhr statt, und stellt einen weiteren Höhepunkt dar (Hauptpreis ist - eine Reise für 2 Personen an die Nordsee), lassen Sie sich überraschen!

Es gibt Informationsstände von Stadt und sozialen Einrichtungen, Kinderspielstraße, Glücksrad und im Jagdzimmer laufen Image-Filme über Coswig, rund um die Elbe und unserer wunderschönen Umgebung.

„Das Kuratorium der Altenhilfe“ freut sich auf Ihren Besuch.

DJ und Moderator: Erik Gaspers

Ahoi!!! Shanty-Singers

**14. Seniorentag der Stadt Coswig (Anhalt)
am 20. August 2011 von 11.00 - 17.00 Uhr**

Bustransfers

- | | |
|---|-----------|
| 1. Haltestelle Antonienhüttenweg
Ecke Querstraße | 10.15 Uhr |
| 2. Haltestelle Rosenstraße/Höhe „Norma“ | 10.20 Uhr |
| 3. Haltestelle Hohes Elbufer/gegenüber „Lidl“ | 10.22 Uhr |
| 4. Haltestelle ehemalige Post | 10.24 Uhr |
| 5. Haltestelle Lugweg | 10.28 Uhr |
| 6. Haltestelle Lärchenstraße | 10.30 Uhr |
| 7. Haltestelle Hubertusstraße | 10.33 Uhr |
| 8. Haltestelle G.-Scholl-Straße | 10.35 Uhr |
| 9. Haltestelle Schwarzer Weg/BHR | 10.37 Uhr |
| 10. Haltestelle SWP Berliner Str. 36 | 10.40 Uhr |

Rückfahrt ab 17.15 Uhr am SWP in umgekehrter Reihenfolge!

10. Bismarckturmfest

**am 28.08.2011
auf dem Hubertusberg
von 11.00 bis 17.00 Uhr
Programmreihenfolge**

11.00 Uhr
Beginn, Begrüßung,
Salutschießen, Posaunen

11.30 - 13.30 Uhr
Blasmusik
mit Wittenberger
Blasorchester

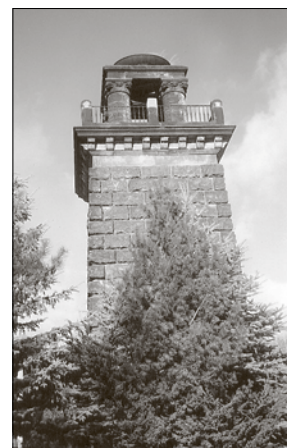
13.30 - 14.00 Uhr „Der junge Wilde“
Vortrag v. M. Prasse

15.00 - 15.45 Uhr Trachtenverein Wittenberg
musikalische Untermalung
DJ Friedhelm Schulze

14.00 Uhr Kuchenbasar
16.00 Uhr Musikschule Coswig
- Schlagzeug -
Ensemble

16.30 Uhr Auswertung Quiz und Verlosung
der Preise

17.00 Uhr musikalischer Ausklang
17.15 Uhr Abfahrt Bus



Die gastronomische Versorgung übernimmt die FKK und das Team der Ausflugsgaststätte Hubertusberg. Der Kuchenbasar wird unterstützt von den Mitgliedern der Heimatvereine Coswig und Wörpen, den Mitgliedern des Fremdenverkehrsvereins „Elbe Fläming e. V.“ und der Stadt Coswig.

- | | |
|---|-----------|
| 1. Haltestelle Antonienhüttenweg
Ecke Querstraße | 10.15 Uhr |
| 2. Haltestelle Rosenstraße/Höhe „Norma“ | 10.20 Uhr |
| 3. Haltestelle
Hohes Elbufer/gegenüber „LIDL“ | 10.22 Uhr |
| 4. Haltestelle ehemalige Post | 10.24 Uhr |
| 5. Haltestelle Lugweg | 10.28 Uhr |
| 6. Haltestelle Lärchenstraße | 10.30 Uhr |
| 7. Haltestelle Hubertusstraße | 10.33 Uhr |
| 8. Haltestelle G.-Scholl-Straße | 10.35 Uhr |
| 9. Haltestelle Schwarzer Weg/BHR | 10.37 Uhr |
| 10. Haltestelle SWP Berliner Str. 36 | 10.40 Uhr |
| 11. Haltestelle Hubertusberg | 10.45 Uhr |

Rückfahrt ab 17.15 Uhr am Hubertusberg in umgekehrter Reihenfolge!

Tausche Golf gegen Porsche

Jeder hat Dinge, die bei anderen besser aufgehoben wären und jeder braucht mal etwas Gebrauchtetes. Private Kleinanzeigen sind da genau das Richtige.



www.wittich.de

Katzenmusik 2011



Lautes und Leises u. a. von Ringelnatz, Lessing, Busch

**am Freitag, dem 19. August
um 19.30 Uhr
im Saal des Simonetti Hauses**

Alkoholische Lieder, hochprozentige Gedichte, Szenen mit Schlagseite - Schnapsgeschwängerte Lieder aus den Lasterhöhlen der französischen Gastronomie und der irischen Pub-Hinterzimmer von Brel, Piaf, Mey u. v. a.

Vorverkauf im Simonetti-Haus Zerbster Str. 40
und in der Stadtinformation/Bürgerbüro Am Markt 1
Ein Projekt vom Schloß Coswig (Anhalt) e. V.

Vereine und Parteien



Feuerwehrverein Ragösen e.V.

KINDER, KINDER !!!!!

Am Sonntag, dem 21.08.2011 um 14.00 Uhr startet wieder unser diesjähriges Kinderfest.



Es erwarten Euch

- eine Tombola
- ein Kuchenbasar
- Musik und Spiele
- Kinderschminken
- kleine Hüpfburg

UND

- Ihr könnt sogar einen Alpakaführerschein machen!

Wo ? -> in Ragösen in der Gaststätte „Zur Tanne“

Als Höhepunkt erwarten wir die Kindertanzgruppe des Bühnen-, Tanz- und Showvereines O´Blue aus Zerbst.

Es lädt ein der
Feuerwehrverein Ragösen e.V.

Wandelkonzert in Bura

Ein Vierteljahrhundert war er verschollen, nun soll er zurückkommen: Der barocke Altar der ehemaligen Ordenskirche Buro.

Nötig ist zuvor eine umfassende Restaurierung des gut 300 Jahre alten Kleinods. Dafür haben Kirchgemeinde und Einwohner mittlerweile fast alles zusammen. Doch noch fehlen einige Euro.

Am Samstag, dem 27. August 2011, wird ab 19.30 Uhr ein Wandelkonzert in und um die Buroer Kirche stattfinden. Unter dem Motto „Ein Sommernachtstraum“ wird das bekannte Vokalensemble CANTUS ALBICUS heitere und stimungsvolle Musik aus verschiedenen Jahrhunderten erklingen lassen.

Zum Abschluss dieses besonderen Abendkonzerts wird die Buroer Kirche im Kerzenschein erleuchtet. Der Eintritt ist frei, um eine Spende zur Restaurierung des Altars wird gebeten.



Schützengilde Coswig/Anhalt e. V.

Privilegiert am 29. Mai 1702



Mitglied im Sächsischen Großkaliber Sportschützen Verband e.V.

Schützenfest in Jeber-Bergfrieden am Schießplatz

am 27. 08. 2011 ab 11.00 Uhr

*Zum Mittag gibt es deftige Erbsensuppe und
Gebrülltes.*

Bier und Faßbrause löschen den großen Durst.

*Die kleinen Gäste können sich mit
Bogenschießen, Sackhüpfen und Büchsenwerfen vergnügen
Die Kegelbahn ist geöffnet,
mit dem Luftgewehr kann ins Schwarze getroffen werden.
Dafür gibt es kleine Preise.*

*Von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr findet auf dem Schießstand
ein Preisschießen mit dem KK-Gewehr für alle Bürger statt.*

*Die besten Schützen werden prämiert.
Nachmittags Kaffeetafel mit hausbackenem Kuchen*

*18.00 Uhr erfolgt die Proklamation der
Schützenkönigin und des Schützenkönigs
Danach wollen wir gemütlich zusammen sein
bis gegen 21.00 Uhr ein Feuerwerk
den Abend beendet.*

*Die Priv. Schützengilde Coswig von 1702 e. V.
Der Schützenverein „Wilhelm Tell“ Jeber-Bergfrieden
und der Festwirt Bernd Wecke vom „Blauen Tunnel“ Coswig*

Die Kameraden der Ortsfeuerwehr Senst

Sportnachrichten

Sportvorschau

Kreisliga

SG Jeber-Bergfrieden I

Samstag, den 20.08.2011, Anstoß: 15.00 Uhr

SG Jeber-Bergfrieden I - SG Waldersee/Vockerode II

Samstag, den 27.08.2011, Anstoß: 15.00 Uhr

SV Gohrau - SG Jeber-Bergfrieden I

SV Serno 58

Samstag, den 20.08.2011, Anstoß: 15.00 Uhr

SV Serno 58 - SV 1952 Gohrau

Samstag, den 27.08.2011, Anstoß: 13.00 Uhr

TSV 1894 Mosigkau II - SV Serno 58

Kreisklasse

SG Jeber-Bergfrieden II

Sonntag, den 28.08.2011, Anstoß: 14.00 Uhr

SG Abus Dessau I - SG Jeber-Bergfrieden II

Vorschau Fußball Blau-Weiß Klieken

Landesklasse:

Samstag, 20.08.2011 Anstoß 15.00 Uhr

SG Blau-Weiß Klieken : VfB Gräfenhainichen

Samstag, 27.08.2011 Anstoß 15.00 Uhr

SG 1948 Reppichau : SG Blau-Weiß Klieken

Kreisliga Anhalt:

Samstag, 20.08.2011 Anstoß 13.00 Uhr

Dessauer SV 97 : SG Blau-Weiß Klieken II.

Samstag, 27.08.2011 Anstoß 13.00 Uhr

Blau-Weiß Klieken II. : Dessauer SV 97

B-Junioren FSA Pokalspiel

Sonntag, 21.08.2011 Anstoß 11.00 Uhr

Spielort Klieken

Spg. Roßlau/Klieken : HFC

B-Jugend

Sonntag, 28.08.2011 Anstoß 11.00 Uhr

Spg. Schortowitz/Zörbig : Spg. Roßlau/Klieken

E-Jugend

Samstag, 27.08.2011 Anstoß 10.30 Uhr

SG Blau-Weiß Klieken : SG Waldersee/Vockerode

Termine und Informationen aus der Abteilung Fußball des SV Blau-Rot Coswig

Termine 20. - 21. August 2011

1. Mannschaft/Punktspiel

SV Blau-Rot Coswig gegen SG Grün-Weiß Dessau

Sonnabend, 20. August 2011

Anstoß 15:00 Uhr

SV Blau-Rot Coswig e. V.
Abteilung Fußball



Landespokal Sachsen-Anhalt

SG Roßlau/Klieken – Hallescher FC



Wann : **21.08.2011**

Wo : Friedrich-Ludwig-Jahn **Sportplatz Klieken**

Anstoß : **11.00 Uhr**

Wer : **B-Jugend Landespokal Sachsen-Anhalt**

Wir freuen uns auf Euren Besuch und die Unterstützung unserer Mannschaft.
Für das leibliche Wohl und beste Unterhaltung ist gesorgt.

+++ Achtung +++ Achtung +++ Achtung +++



Kirchliche Nachrichten

Monatsausklang am Lutherweg

Akkordeon-Duo Krachkovsky

Wenn diese zwei hervorragende Musiker Akkordeon spielen, dann kann das musikali-sche Ergebnis ein Feuerwerk für die Ohren sein. Dieser künstlerische Geniestreich gelingt Elena und Ruslan Krachkovsky. Die aus der Ukraine stammenden Musiker sind Absolventen der Musikhochschule „Alexander Glasunow“ in Petrosawodsk (Karelien-/Russland) und spielen bereits seit 15 Jahren zusammen.

Das Akkordeon-Duo nahm erfolgreich an mehreren internationalen Festivals teil, u. a. an Akkordeonmusikfestivals (Jad-Schmona 2005, 2006) und Klezmerfestivals (Tel-Aviv, Zfat 2003, 2004, 2005) in Israel und am Deutschen Evangelischen Kirchentag (Köln 2007).

Auf verschiedenen Wettbewerben wurden sie mit zahlreichen Preisen für ihr außerordentliches musikalisches Können geehrt. Seit 2006 lebt das Musiker-Ehepaar in Deutschland.

Am 28. August 2011 geben sie ein Konzert in der Evangelischen Kirche St. Nicolai in Coswig. Das Konzert beginnt 17.00 Uhr.

Claus Luserke
Kirchenmusiker

Evangelisches Pfarramt Zieko

Sonntagsandacht

Sonntag, 21.08., 10:00 Uhr in Buko, Leitung: Frau Martha Pluder

Gottesdienst mit Taufe

Sonntag, 21.08., 10:30 Uhr in Luko, Leitung: Pfr. Markowsky

Gottesdienst am Schwedenstein

Sonntag, 21.08., 14:00 Uhr am Schwedenstein bei Göritz
Leitung: Pfr. Haschker

Gottesdienst mit Einführung Pfr. Markowsky und Vorstellung Pfrin Simmering

Sonntag, 28.08., 14:30 Uhr in Düben, Leitung: KOP Tobies

Bibelgespräch Buko

Termin bitte bei Frau Pluder erfragen!

Gebetskreis:

Donnerstag, 25.08., 19:30 Uhr in Luko

Hauskreis:

Freitag, 19.08., 19:30 Uhr

Frauen:

Abende für junge Frauen Tel.: 03 49 03/4 74 52

Gemeindekirchenrat

Zieko: Donnerstag, 18.08., 19:00 Uhr in Zieko

Gastbesuch der Partnergemeinde

Unsere Partnergemeinde aus Holland ist ab **02.09.2011** in der Hoffnungsgemeinde zu Gast. Am **02.09.** findet in Luko die Begrüßung der Partnergemeinde statt.

Am **04.09.2011 um 15:00 Uhr** ist in Buko ein Einschulungsgottesdienst und nach dem Gottesdienst gibt es Kaffee und Kuchen.

Katholische Gemeinde St. Michael

Samstag, 20.08.11

+ 17.30 Uhr Hl. Messe

Dienstag, 23.08.11

+ 08.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 28.08.11

+ 09.30 Uhr Pontifikalamt mit Altarweihe

Dienstag, 30.08.11

+ 08.00 Uhr Gottesdienst

Am Sonntag, dem 28. August wird der Bischof von Magdeburg, Dr. Gerhard Feige, in einem feierlichen Pontifikalamt den Altar in unserer sanierten und umgestalteten Michaelskirche weihen.

An den folgenden **Sonntagen** wird die Hl. Messe jeweils um **09.00 Uhr** sein!

Eine gesegnete Zeit wünscht

K. Hoffmann

Geburtstage

Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) gratuliert den Bürgern der Stadt Coswig (Anhalt) nachträglich ganz herzlich zum Geburtstag



(zum 70., 75. und ab 80 jedes Jahr)

Redaktionsschluss: 08.08.2011

am 04.08.	Frau Hannelore Greifzu	zum 70. Geburtstag
am 04.08.	Frau Anneliese Richter	zum 85. Geburtstag
am 05.08.	Frau Elisabeth Schmidt	zum 88. Geburtstag
am 06.08.	Frau Ursula Heinrich	zum 86. Geburtstag
am 06.08.	Herr Hans-Joachim Thieme	zum 81. Geburtstag
am 07.08.	Herr Hans Hermann	zum 70. Geburtstag
am 07.08.	Herr Günther Kappert	zum 80. Geburtstag
am 07.08.	Herr Josef Pleier	zum 85. Geburtstag
am 08.08.	Frau Elli Hillienhoff	zum 84. Geburtstag
am 08.08.	Herr Friedrich Sandberg	zum 83. Geburtstag
am 08.08.	Frau Martha Stratmann	zum 89. Geburtstag
am 09.08.	Herr Willi Fräßdorf	zum 84. Geburtstag
am 10.08.	Frau Gertrud Krause	zum 80. Geburtstag
am 10.08.	Frau Gertha Polaniak	zum 82. Geburtstag
am 11.08.	Frau Waltraut Hain	zum 83. Geburtstag
am 11.08.	Frau Elisabeth Schwerdt	zum 91. Geburtstag

am 14.08.	Frau Gertrud Glozsat	zum 83. Geburtstag
am 14.08.	Herr Günther Sroka	zum 70. Geburtstag
am 14.08.	Frau Renate Stützer	zum 70. Geburtstag
am 15.08.	Herr Günter Ackermann	zum 86. Geburtstag
am 15.08.	Frau Waltraut Bührig	zum 85. Geburtstag
am 15.08.	Herr Günther Euhler	zum 81. Geburtstag
am 15.08.	Frau Bärbel Hausdorf	zum 75. Geburtstag
am 16.08.	Frau Ingeborg Dietrich	zum 80. Geburtstag
am 16.08.	Frau Ursula Otto	zum 80. Geburtstag
am 16.08.	Herr Alfred Schiebeling	zum 70. Geburtstag
am 16.08.	Frau Elfriede Schmohl	zum 81. Geburtstag
am 16.08.	Frau Edith Schubert	zum 81. Geburtstag
am 16.08.	Frau Lisa Volckmar	zum 87. Geburtstag
am 17.08.	Frau Elly Groeger	zum 85. Geburtstag
am 17.08.	Herr Hermann Namislo	zum 97. Geburtstag

Die Bürgermeisterin gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar Regina und Herbert Mitzscherling zum Fest der Eisernen Hochzeit, welches sie am 10.08.2011 feiern konnten. Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne Jahre im Kreise der Familie.

Das Fest der Goldenen Hochzeit feierten folgende Paare:



12.08.2011	Anneliese und Wilfrid Hegenbart
12.08.2011	Oda und Gerhard Henschel
14.08.2011	Waltraud und Dieter Prodel

Dazu gratulieren wir ebenfalls ganz herzlich und wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele gemeinsame Jahre.

Die Bürgermeisterin der Stadt Coswig (Anhalt) und die Ortsbürgermeister/in gratulieren ganz herzlich nachträglich zum Geburtstag



(65., 70. ab 75. jedes Jahr)

Ortschaft Cobbelsdorf und Ortsteil Pülzig:

am 07.08.	Frau Regina Struck	zum 77. Geburtstag
am 11.08.	Herr Günter Schmidt	zum 85. Geburtstag
am 15.08.	Herr Heinz Nitze	zum 76. Geburtstag

Ortschaft Düben:

am 08.08.	Frau Marianne Knappe	zum 79. Geburtstag
-----------	----------------------	--------------------

Ortschaft Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden:

am 06.08.	Herr Walter Dahse	zum 87. Geburtstag
am 15.08.	Frau Gerda Sauter	zum 65. Geburtstag

Geschichten aus der Region

Auszüge aus Zeitungsberichten aus dem Jahre 1911

(Quelle: „Anhaltischen Elbezeitung“ aus dem Bestand des Stadtarchivs Coswig Anhalt)

01.08.1911 Auf unseren Sandboden ist die Ernte, es kommen hier ja nur Roggen und Hafer in Betracht, bald beendet. Die Lugwiesen sehen stellenweise trostlos aus. Grummet werden die Besitzer bzw. Pächter dieser Wiesen nicht viel ernten. Kartoffeln sollen jedoch reiche Ernte bringen.

01.08.1911 Die alte Coswiger Wasserleitung hält gegen die Hitze bzw. Trockenheit tapfer Stand. Aber auch die neue wird nicht versagen, wenn die Wasserabnehmer derselben keine Wasserverschwendung treiben.

01.08.1911 Am Freitagabend wurden 10 Kanalisationsarbeiter entlassen, ein Zeichen, daß die Buddelei bald beendet ist. Es war aber 1910 und 1911 in und um Coswig auch etwas zu toll mit den Erdbewegungen. Erst der Bahnbau und dann die Kanalisation. Beides musste sein, somit mußten wir die vielen Unannehmlichkeiten auch mit in den Kauf nehmen. Oft kamen Beschwerden. Viele haben wir durch Schrift und Wort erledigt, weil wir handelten eingedenk des Wortes unseres Bürgermeisters bei der Grundsteinlegung zum Genesungsheim: „Wer am Wege baut hat viele Neider.“ (hier: Kritiker!). Wenn sich nun noch die jetzt unschönen Erhöhungen in den Straßenzügen gesenkt haben und hier und da besseres Pflaster gelegt worden ist, dann haben wir ein sauberes Städtchen und unsere Stadtverwaltung die Genugtuung, daß Coswig mit an der Spitze marschiert in hygienischer Beziehung.

Nun noch das Rathaus. Der Turm soll zu niedrig sein. Mag sein, daß der Eindruck ein besserer sein würde, wenn der Turm höher wäre, mehr dem Kirchturm angepaßt. Aber woher das Geld nehmen?! Um den jetzigen Turm zu haben, hat Bürgermeister Liethschmidt schon eine Anleihe an die Opferwilligkeit anderer machen müssen. Man wollte abwarten bis das Haus fix und fertig dasteht, der Turm mit seiner kupfernen Haube darauf, und dann eventuell mit der Kritik einsetzen. Heute ist sie verfrüht. Bei diesen Worten wollen wir auch zugleich eine Bitte an unsere beiden Militärvereine richten, das Siegesdenkmal so zu erhalten, wie es bei der Einweihung versprochen worden ist, damit es nicht durch den Rathausbau in den Hintergrund tritt. Die Kameraden die ihre großen Toten ehren, ehren sich selbst!

03.08.1911 Sperrung der Wasserleitung für Luxus- und gewerbliche Zwecke. Mit Rücksicht auf den andauernden Wassermangel untersagen wir hiermit die Verwendung des Wassers für Luxuszwecke (Gartensprengen usw.) und für gewerbliche Zwecke (Fabriken, Bauten pp.) Der § 57 des Wasserleitungsstatutes lautet: „Sollte sich der Vorrat der städtischen Wasserleitung derart verringern, daß für den hauswirtschaftlichen Bedarf ein Mangel zu befürchten steht, so kann die Verwendung des Wassers zunächst für Luxus- und sodann für gewerbliche Zwecke vom Magistrat beschränkt oder untersagt werden, ohne daß Entschädigungsansprüche gegen die Stadt erhoben werden können.“ Zuwiderhandlungen gegen diese Anordnung werden gemäß § 61 des Statuts mit einer Geldstrafe bis zu 15 Mark bestraft werden. Der Magistrat Liethschmidt.

03.08.1911 Die abnorme Hitze, ist die Veranlassung, daß ein Baum, der vor dem Eingange zur Wohnung des Herrn Oberprediger steht, fast das ganze Laub verloren hat, also herbstlich aussieht.

03.08.1911 Mit dem Bau des Anschlußgleises der Chemischen Fabrik wird begonnen.

Der Bürgermeister gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar **Renate und Werner Kohse** zum Fest der **Goldenen Hochzeit** welches sie am 12.08.2011 feiern konnten. Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

Ortschaft Klieken und Ortsteil Buro:

am 11.08.	Frau Anna Biermann	zum 82. Geburtstag
am 12.08.	Frau Helene Iwert	zum 86. Geburtstag
am 12.08.	Frau Adelheid Wulf	zum 65. Geburtstag
am 14.08.	Frau Elisabeth Hirschfeld	zum 91. Geburtstag
am 14.08.	Frau Hildegard Kraut	zum 85. Geburtstag
am 16.08.	Herr Erich Stieg	zum 79. Geburtstag
am 17.08.	Frau Helga Milde	zum 70. Geburtstag
am 17.08.	Frau Christa Müller	zum 75. Geburtstag

Ortschaft Köselitz:

am 08.08.	Frau Elfriede Lohmann	zum 83. Geburtstag
am 13.08.	Herr Hans-Jürgen Seeger	zum 70. Geburtstag
am 17.08.	Frau Inge Pommeränke	zum 77. Geburtstag

Ortschaft Möllensdorf:

am 15.08.	Frau Ingeborg Müller	zum 75. Geburtstag
-----------	----------------------	--------------------

Ortschaft Ragösen und Ortsteil Krakau:

am 09.08.	Frau Heidemarie Seedorf	zum 65. Geburtstag
-----------	-------------------------	--------------------

Ortschaft Senst:

am 09.08.	Frau Helga Jäger	zum 76. Geburtstag
-----------	------------------	--------------------

Ortschaft Serno und Ortsteile Göritz und Grochewitz:

am 04.08.	Frau Inge Lerm	zum 78. Geburtstag
am 05.08.	Frau Erika-Marie Peschel	zum 70. Geburtstag

Ortschaft Stackelitz:

am 15.08.	Herr Erich Alberg	zum 76. Geburtstag
-----------	-------------------	--------------------

Ortschaft Thießen und Ortsteil Luko:

Der Bürgermeister gratuliert ganz herzlich nachträglich dem Ehepaar **Inge und Horst Winkler** in **Luko** zum Fest der **Goldenen Hochzeit**, welches sie am 05.08.2011 feiern konnten. Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und noch viele schöne gemeinsame Jahre.

Ortschaft Wörpen und Ortsteil Wahlsdorf:

am 08.08.	Frau Edith Engel	zum 80. Geburtstag
-----------	------------------	--------------------

05.08.1911 Herr Malermeister Kägler spendet uns aus seinem Garten, aus dem Lugwege, 4 Äpfel, welche am Baume von der Sonne vollständig gebraten worden sind.

05.08.1911 Die Schwimmfahrt des Bade- und Schwimmvereins erfreute sich diesmal einer ganz außerordentlichen zahlreichen Beteiligung. Das Wetter, sowie die Temperaturen und der Stand des Wassers waren aber auch geradezu ideal zu nennen. Als im großen Buhnenkahn, der von zwei kleineren Kähnen begleitet war, unter den Klängen der Geschwaderkapelle vom Hasenwerder ab die Fahrt begann, zählten wir siebenundsiebzig Teilnehmer. Wie in früheren Jahren wurde bei Schröterfriede Halt gemacht und der Kaffee und Kuchen im Grünen eingenommen.

08.08.1911 Man nimmt in Coswig allgemein an, daß der Schulunterricht morgen mit Hitzefrei beginnt.

12.08.1911 Ein gemeiner Bubenstreich wurde in der Donners-tagnach verübt. Der Besitzer eines Hauses der Langenstraße wurde insofern geschädigt, als man sein erst vor kurzem angestrichenes Haus, die Fenster und die Türe mit menschlichen Excrementen verunreinigte.

12.08.1911 Ein Wunder ! Nächsten Sonntag findet in Coswig nicht eine einzige öffentliche Tanzmusik statt, sondern nur auf einigen Dörfern. Im „Elbschlößchen“ hält der Gesangs-Verein „Einigkeit“ ein Kränzchen ab.

12.08.1911 Vor 20 Jahren. Am 15. August 1891 wurde das neu-erbaute Fährhaus an dem diesseitigen Elbufer in Benutzung ge-nommen.

15.08.1911 Morgen endet der Bannkreis des Siebenschläfertages. Nun hatte es am diesjährigen Siebenschläfertage tüchtig geregnet und ängstliche Gemüter sahen schon in der Zeit vom 27. Juni bis zum 15. August Tag für Tag Regen voraus. Die alte Wetterregel aber hat in diesem Jahre ganz und gar versagt, man hätte gewünscht, sie wäre ab und zu eingetroffen. Es wäre wenigstens die jetzige Kalamität vermieden worden. Es ist gut, sich das Jahr 1911 als Beispiel für den Siebenschläfertag zu merken.

15.08.1911 Von zuverlässiger Stelle wird uns mitgeteilt, daß nachdem der neue Güterbahnhof in Betrieb genommen ist, so-wohl dieser Telephonanschluss erhalten wird, als auch der Per-sonenbahnhof.

19.08.1911 Durch den plötzlichen Witterungswechsel ist in der Nacht vom Mittwoch zum Donnerstag die Temperatur so tief gesunken, daß auf den Fluren von Grochewitz, Serno und Wei-den die Kartoffeln erfroren sind. Sensen, die im Freien gestan-den hatten, waren mit einer Eisschicht überzogen.

24.08.1911 Der neue Rathausturm hat am Dienstag durch Auf-setzen der Spitze mit der Wetterfahne seinen Hauptschmuck er-halten. Von Herrn Kupferschmiedemeister Ulrich, hier, verfertigt, macht die Ausführung einen recht guten Eindruck. Die Höhe der ganzen Spitze beträgt bei einem Gewicht von ca. 100 Pfd. 4 Meter. Vom Magistrat sind in der Kugel Urkunden unterge-bracht worden. Zu erwähnen ist noch, daß gleich den Stiftungen beim Bau des Genesungsheimes, Herr Ulrich die Arbeit bis auf Lieferung des Materials, gratis ausgeführt hat.

26.08.1911 Erwerbung des Bürgerrechts. Nach § 52 der Stad-tordnung sind diejenigen männlichen Gemeindeangehörigen, welche 1. geschäftsfähig sind und das 25. Lebensjahr zurück-gelegt haben, 2. Im Vollbesitz der bürgerlichen Ehrenrechte sich befinden und außerdem 3. entweder: a. im Gemeindebezirk ein Wohnhaus oder andere Grundstücke besitzen, welche letztere mindestens mit 0,45 Mk. Zur Einheit der festen Grundsteuer her-angezogen werden, oder b. mit wenigstens 0,30 Mk. zur Einheit der klassifizierten Einkommenssteuer veranlagt sind, berechtigt

und verpflichtet, das Bürgerrecht hiesiger Stadt zu erwerben. Alle diejenigen, welche, nach Vorstehendem zur Erwer-bung des Bürgerrechts berechtigt und verpflichtet sind, werden hiermit veranlaßt, sich baldigst - spätestens innerhalb 8 Tagen - bei uns schriftlich oder mündlich zu melden. Der Magistrat, Lieth-schmidt.

29.08.1911 In der Zerbsterstraße sind auf der Elbseite 2 Ru-hebänke aufgestellt worden. Hoffentlich ist die Befestigung eine derartige, daß sie nicht wie seiner Zeit die Kanalaröhren von ruch-losen Händen in die Elbe geworfen werden können.

29.08.1911 Als Nachfolger des verstorbenen Landtagsabge-ordneten Toberentz-Zerbst wird Herr Fabrikbesitzer Bischof ge-nannt. Da das industriell entwickelte Coswig dadurch die schon lange erstrebte Vertretung im Landtage erhalten würde, hat sich Herr Bischof entschlossen, die Kandidatur anzunehmen.

31.08.1911 Die Elbe ist in den letzten Tagen zwar einige Zenti-meter gestiegen, doch ist vorläufig an eine Wiederaufnahme des Schiffsverkehrs noch nicht zu denken. Nur einige unbeladene Kähne fahren talwärts, um an größeren Hafenplätzen den Eintritt einer günstigeren Konjunktur abzuwarten. Das Darniederliegen des Frachtverkehrs macht in verschiedenen Berufen recht un-angenehm fühlbar. Aussichten auf Besserung sind leider noch nicht vorhanden, da etliche Niederschläge vorläufig nicht zu er-warten sind.

ZEIT SPAREN – private Kleinanzeigen
ONLINE BUCHEN: www.wittich.de

Schulanfang
Sie möchten gratulieren
oder sich bedanken?

Danke

Für Informationen und Gestaltungsmög-lichkeiten wenden Sie sich bitte an unsere Anzeigenfachberater oder direkt an den Verlag unter Telefon: 0 35 35 / 489-0.

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



An den Steinenden 10, 04916 Herzberg/Elster
Telefax (0 35 35) 4 89 -1 15
www.wittich-herzberg.de, info@wittich-herzberg.de

